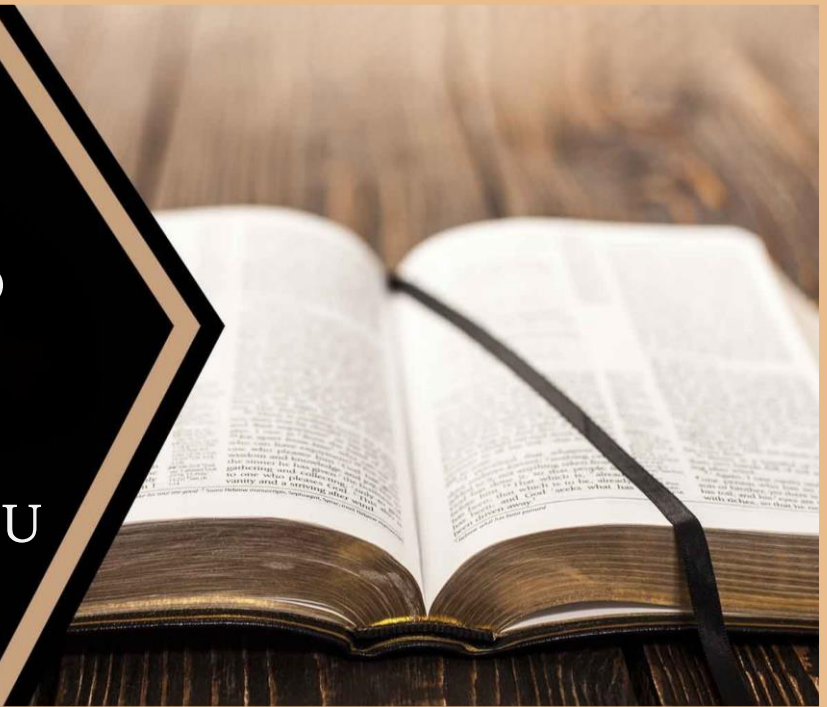


OBEYING THE WORD OF GOD

OBÉIR À LA PAROLE DE DIEU



ROMANS 6:6-12

- 6 Knowing this, that our old man is crucified with him, that the body of sin might be destroyed, that henceforth we should not serve sin.
- 7 For he that is dead is freed from sin.
- 8 Now if we be dead with Christ, we believe that we shall also live with him:
- 9 Knowing that Christ being raised from the dead dieth no more; death hath no more dominion over him.

ROMAINS 6.6-12

- 6 sachant que notre vieil homme a été crucifié avec lui, afin que le corps du péché fût détruit, pour que nous ne soyons plus esclaves du péché;
- 7 car celui qui est mort est libre du péché.
- 8 Or, si nous sommes morts avec Christ, nous croyons que nous vivrons aussi avec lui,
- 9 sachant que Christ ressuscité des morts ne meurt plus; la mort n'a plus de pouvoir sur lui.

10 For in that he died, he died unto sin once: but in that he liveth, he liveth unto God. 11 Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin, but alive unto God through Jesus Christ our Lord. 12 Let not sin therefore reign in your mortal body, that ye should obey it in the lusts thereof.	10 Car il est mort, et c'est pour le péché qu'il est mort une fois pour toutes; il est revenu à la vie, et c'est pour Dieu qu'il vit. 11 Ainsi vous-mêmes, regardez-vous comme morts au péché, et comme vivants pour Dieu en Jésus-Christ notre Seigneur. 12 Que le péché ne règne donc point dans votre corps mortel, et n'obéissez pas à ses convoitises.
--	---

ROMANS 6:17-22 17 But God be thanked, that ye were the servants of sin, but ye have obeyed from the heart that form of doctrine which was delivered you. 18 Being then made free from sin, ye became the servants of righteousness. 19 I speak after the manner of men because of the infirmity of your flesh: for as ye have yielded your members servants to uncleanness and to	ROMAINS 6.17-22 17 Mais grâces soient rendues à Dieu de ce que, après avoir été esclaves du péché, vous avez obéi de cœur à la règle de doctrine dans laquelle vous avez été instruits. 18 Ayant été affranchis du péché, vous êtes devenus esclaves de la justice. — 19 Je parle à la manière des hommes, à cause de la faiblesse de votre chair. — De même donc que vous avez livré vos membres comme esclaves à l'impureté et à
---	--

iniquity unto iniquity;
even so now yield your
members servants to
righteousness unto
holiness.

20 For when ye were the
servants of sin, ye were
free from righteousness.

21 What fruit had ye then
in those things whereof
ye are now ashamed?
For the end of those
things is death.

22 But now being made
free from sin, and become
servants to God, ye have
your fruit unto holiness,
and the end everlasting
life.

l'iniquité, pour arriver à
l'iniquité, ainsi maintenant
livrez vos membres comme
esclaves à la justice, pour
arriver à la sainteté.

20 Car, lorsque vous étiez
esclaves du péché, vous étiez
libres à l'égard de la justice.

21 Quels fruits portiez-vous
alors? Des fruits dont vous
rougisseriez aujourd'hui.
Car la fin de ces choses,
c'est la mort.

22 Mais maintenant, étant
affranchis du péché et
devenus esclaves de Dieu,
vous avez pour fruit la
sainteté et pour fin la vie
éternelle.

HEBREWS 10:26-32

26 For if we sin wilfully after
that we have received the
knowledge of the truth,
there remaineth no more
sacrifice for sins,
27 But a certain fearful
looking for of judgment and
fiery indignation, which shall
devour the adversaries.

HÉBREUX 10.26-32

26 Car, si nous péchons
volontairement après avoir
reçu la connaissance de la
vérité, il ne reste plus de
sacrifice pour les péchés,
27 mais une attente terrible
du jugement et l'ardeur
d'un feu qui dévorera les
rebelles.

28 He that despised Moses' law died without mercy under two or three witnesses:

29 Of how much sorer punishment, suppose ye, shall he be thought worthy, who hath trodden under foot the Son of God, and hath counted the blood of the covenant, wherewith he was sanctified, an unholy thing, and hath done despite unto the Spirit of grace?

30 For we know him that hath said, Vengeance belongeth unto me, I will recompense, saith the Lord. And again, The Lord shall judge his people.

31 It is a fearful thing to fall into the hands of the living God.

32 But call to remembrance the former days, in which, after ye were illuminated, ye endured a great fight of afflictions;

28 Celui qui a violé la loi de Moïse meurt sans miséricorde, sur la déposition de deux ou de trois témoins;

29 de quel pire châtiment pensez-vous que sera jugé digne celui qui aura foulé aux pieds le Fils de Dieu, qui aura tenu pour profane le sang de l'alliance, par lequel il a été sanctifié, et qui aura outragé l'Esprit de la grâce?

30 Car nous connaissons celui qui a dit : À moi la vengeance, à moi la rétribution! et encore : Le Seigneur jugera son peuple.

31 C'est une chose terrible que de tomber entre les mains du Dieu vivant.

32 Souvenez-vous de ces premiers jours, où, après avoir été éclairés, vous avez soutenu un grand combat au milieu des souffrances,

I JOHN 1:8-10

- 8** If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.
- 9** If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.
- 10** If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.

I JEAN 1.8-10

- 8** Si nous disons que nous n'avons pas de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous.
- 9** Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité.
- 10** Si nous disons que nous n'avons pas péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous.

I JOHN 2:1-2

- 1** My little children, these things write I unto you, that ye sin not. And if any man sin, we have an advocate with the Father, Jesus Christ the righteous:
- 2** And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for the sins of the whole world.

I JEAN 2.1-2

- 1** Mes petits enfants, je vous écris ces choses, afin que vous ne péchiez point. Et si quelqu'un a péché, nous avons un avocat auprès du Père, Jésus-Christ le juste.
- 2** Il est lui-même la victime expiatoire pour nos péchés, non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux du monde entier.

I JOHN 3:2-10

- 2 Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.
- 3 And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.
- 4 Whosoever committeth sin transgresseth also the law: for sin is the transgression of the law.
- 5 And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin.
- 6 Whosoever abideth in him sinneth not: whosoever sinneth hath not seen him, neither known him.
- 7 Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.
- 8 He that committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning.

I JEAN 3.2-10

- 2 Bien-aimés, nous sommes maintenant enfants de Dieu, et ce que nous serons n'a pas encore été manifesté; mais nous savons que, lorsque cela sera manifesté, nous serons semblables à lui, parce que nous le verrons tel qu'il est.
- 3 Quiconque a cette espérance en lui se purifie, comme lui-même est pur.
- 4 Quiconque pèche transgresse la loi, et le péché est la transgression de la loi.
- 5 Or, vous le savez, Jésus a paru pour ôter les péchés, et il n'y a point en lui de péché.
- 6 Quiconque demeure en lui ne pèche point; quiconque pèche ne l'a pas vu, et ne l'a pas connu.
- 7 Petits enfants, que personne ne vous séduise. Celui qui pratique la justice est juste, comme lui-même est juste.
- 8 Celui qui pèche est du diable, car le diable pèche dès le commencement.

For this purpose the Son of God was manifested, that he might destroy the works of the devil.

9 Whosoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.

10 In this the children of God are manifest, and the children of the devil: whosoever doeth not righteousness is not of God, neither he that loveth not his brother.

Le Fils de Dieu a paru afin de détruire les œuvres du diable.

9 Quiconque est né de Dieu ne pratique pas le péché, parce que la semence de Dieu demeure en lui; et il ne peut pécher, parce qu'il est né de Dieu.

10 C'est par là que se font reconnaître les enfants de Dieu et les enfants du diable. Quiconque ne pratique pas la justice n'est pas de Dieu, non plus que celui qui n'aime pas son frère.

I JOHN 5:10-20

10 He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.

11 And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.

I JEAN 5.10-20

10 Celui qui croit au Fils de Dieu a ce témoignage en lui-même; celui qui ne croit pas Dieu le fait menteur, puisqu'il ne croit pas au témoignage que Dieu a rendu à son Fils.

11 Et voici ce témoignage, c'est que Dieu nous a donné la vie éternelle, et que cette vie est dans son Fils.

12 He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.

13 These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

14 And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us:

15 And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.

16 If any man see his brother sin a sin which is not unto death, he shall ask, and he shall give him life for them that sin not unto death. There is a sin unto death: I do not say that he shall pray for it.

12 Celui qui a le Fils a la vie; celui qui n'a pas le Fils de Dieu n'a pas la vie.

13 Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et que vous croyiez au nom du Fils de Dieu.

14 Nous avons auprès de lui cette assurance, que si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous écoute.

15 Et si nous savons qu'il nous écoute, quelque chose que nous demandions, nous savons que nous possédons la chose que nous lui avons demandée.

16 Si quelqu'un voit son frère commettre un péché qui ne mène point à la mort, qu'il prie, et Dieu donnera la vie à ce frère, il la donnera à ceux qui commettent un péché qui ne mène point à la mort. Il y a un péché qui mène à la mort; ce n'est pas pour ce péché-là que je dis de prier.

17 All unrighteousness is sin:
and there is a sin not unto
death.

18 We know that whosoever
is born of God sinneth not;
but he that is begotten
of God keepeth himself,
and that wicked one
toucheth him not.

19 And we know that we are
of God, and the whole
world lieth in wickedness.

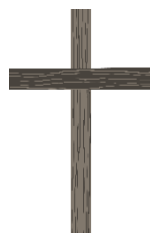
20 And we know that the Son
of God is come, and hath
given us an understanding,
that we may know him that
is true, and we are in him
that is true, even in his Son
Jesus Christ. This is the true
God, and eternal life.

17 Toute iniquité est un péché,
et il y a tel péché qui ne
mène pas à la mort.

18 Nous savons que
quiconque est né de Dieu
ne pèche point; mais celui
qui est né de Dieu se garde
lui-même, et le malin ne
le touche pas.

19 Nous savons que nous
sommes de Dieu, et que
le monde entier est sous
la puissance du malin.

20 Nous savons aussi que
le Fils de Dieu est venu, et
qu'il nous a donné
l'intelligence pour connaître
le Véritable; et nous sommes
dans le Véritable, en son Fils
Jésus-Christ. C'est lui qui est
le Dieu véritable, et la vie
éternelle.



65-0118 THE SEED OF DISCREPANCY
– PHOENIX AZ

28 Not even sin is imputed to a genuine believer. Did you know that? He that's born of God, does not commit sin, he cannot sin. See? It's not even imputed. Why, David said, "Blessed is the man who God will not impute sin." When you're in Christ, you have no desire to sin. "The worshipper, once purged, has no more conscience of sin," you don't desire it. Now, to the world, you might be a sinner; but, to God, you're not, because you're in Christ. How can you be in a sinner when you're in the sinless One, and God only sees Him Who you are in?

65-0118 LA SEMENCE DE DISCORDE
– PHOENIX AZ

28 Le péché n'est même pas imputé au véritable croyant. Le saviez-vous? Celui qui est né de Dieu ne commet pas le péché, il ne peut pas pécher. Voyez? Ça ne lui est même pas imputé. Tenez, David a dit : "Heureux l'homme à qui Dieu n'impute pas son péché." Quand vous êtes en Christ, vous n'avez aucun désir de pécher. "L'adorateur, étant une fois purifié, n'a plus aucune conscience de son péché", vous n'en avez pas le désir. Or, aux yeux du monde, vous êtes peut-être un pécheur, mais aux yeux de Dieu, vous n'en êtes pas un, parce que vous êtes en Christ. Comment pouvez-vous être dans un pécheur, alors que vous êtes dans Celui qui est sans péché, et que Dieu ne voit que Celui en Qui vous êtes?

57-0915M HEBREWS, CHAPTER SIX³
– JEFFERSONVILLE IN

584 We got through last Sunday, just a little further back in the chapter. "For it is

57-0915M HÉBREUX, CHAPITRE SIX³
– JEFFERSONVILLE IN

584 Nous avons parlé de ça dimanche dernier, c'est juste un peu avant dans le chapitre. "Car il est

impossible for a man that's once tasted the Heavenly gifts and things, to fall away, again to renew himself to repentance." Absolutely, totally impossible!

For he that *is born of God* does *not* and cannot *commit sin*; for the seed of God remains *in him*: and he cannot *sin*,...

The Seed of God is the Word of God. "Faith cometh by hearing, hearing the Word, 'The Sacrifice was made. It's all over.'"

585 Now, if you do wrong, God will make you pay for it. But if you do, you're wrong, you don't do it willingly. 10th chapter, 47th verse, I believe, "For if we sin willfully after we received the knowledge of the Truth." But after you're once Born, you have the Truth; not the knowledge of It, but you have accepted the Truth and It's become a reality. And you're a child of God, for time and Eternity. God swore that He would do it.

impossible qu'un homme qui a une fois goûté les dons Célestes et tout ça, qu'il tombe et se renouvelle encore et revienne à la repentance." C'est absolument et totalement impossible!

Car celui qui est *né de Dieu* ne pratique pas et ne peut pas pratiquer le *péché*, parce que la *semence de Dieu demeure en lui*; et il ne peut *pécher*...

La Semence de Dieu, c'est la Parole de Dieu. "La foi vient de ce qu'on entend, de ce qu'on entend la Parole : 'Le Sacrifice a été offert. Tout est accompli.'"

585 Maintenant, si vous faites le mal, Dieu vous le fera payer. Si vous le faites, vous êtes fautif, mais vous ne le faites pas de votre plein gré. Chapitre 10, verset 47, je crois : "Car, si nous péchons volontairement après avoir reçu la connaissance de la Vérité." Mais une fois que vous êtes né, vous avez la Vérité; non pas la connaissance de la Vérité, mais vous avez accepté la Vérité et Elle est devenue une réalité. Et vous êtes un enfant de Dieu, pour tout le temps et pour toute l'Éternité. Dieu a juré qu'Il accomplirait cela.

586 Jesus said, "He that heareth My Words, and believeth on Him that sent Me, hath everlasting Life, and I'll raise him up in the last day. He'll never come to the Judgment. He's passed from death unto Life." Now with a oath like that, "God willing that we should receive It."

586 Jésus a dit : "Celui qui écoute Mes Paroles, et qui croit à Celui qui M'a envoyé, a la Vie éternelle, et Je le ressusciterai au dernier jour. Il ne viendra jamais en jugement. Il est passé de la mort à la Vie." Alors, avec un serment comme ça, "Dieu voulant que nous La recevions".

57-0922E HEBREWS, CHAPTER SEVEN ² – JEFFERSONVILLE IN

330 The believer can't sin. Certainly not. The Seed of God, the blessings of God, remains on him. God can't see nothing but the Blood of His Own Son. No matter what it is in His Church, what it is, God don't see it, because Jesus is making intercessions, constantly, the High Priest. No way for him to sin, when such a Sacrifice is laying there for him, like that. Certainly not.

331 And now if you say, "Well, that gives me a good chance..." Then that shows you're not right.

57-0922E HÉBREUX, CHAPITRE SEPT ² – JEFFERSONVILLE IN

330 Le croyant ne peut pas pécher. Certainement pas. La Semence de Dieu, les bénédictions de Dieu, demeurent sur lui. Dieu ne peut rien voir d'autre que le Sang de Son propre Fils. Quoi qu'il arrive dans Son Église, quoi qu'il arrive, Dieu ne le voit pas, parce que Jésus intercède constamment, le Souverain Sacrificateur. Il n'y a pas moyen pour lui de pécher, quand il y a, comme ça, là-bas, un tel Sacrifice pour lui. Certainement pas.

331 Et alors, si vous dites : "Eh bien, voilà qui me permet de..." Ça, ça montre que vous n'êtes pas en règle.

332 You'll appreciate That. You'll love It, if you're a real Christian, to a place that sin would haunt you till you couldn't do it. "For the Seed of God remains in him, and he cannot sin." The Bible said, "Once purged by the Blood of Jesus, has no more desire of sin." If you have a desire, your heart is not right with God.

333 Now, you will do wrong, but you don't do it willfully. See? You're—you're trapped, and anything you're trapped into, or do something that you don't mean to do it, it's not sin yet, you'll repent the minute you see that you're wrong. You'll turn quickly and say, "I didn't mean...didn't see that." You'll say that, all through life. A man don't want to be, that's the reason that we are so stupid and so in dark, down here on earth, that there's a Blood atonement for us, all the time, to keep us covered.

332 Vous apprécierez Cela. Vous chérirrez Cela, si vous êtes un vrai Chrétien, au point que le péché vous hanterait tellement que vous ne pourriez pas le faire. "Car la Semence de Dieu demeure en lui, et il ne peut pécher." La Bible dit : "Une fois purifié par le Sang de Jésus, il n'a plus le désir de pécher." Si vous avez ce désir, votre cœur n'est pas en règle avec Dieu.

333 Vous allez mal agir, oui, mais vous ne le faites pas volontairement. Voyez? Vous êtes—vous êtes pris au piège, et tout piège dans lequel vous tombez, ou toute chose que vous ne faites pas intentionnellement, ce n'est pas encore le péché, vous vous repentirez à la minute même où vous verrez que vous avez tort. Vous ferez rapidement demi-tour et direz : "Je n'ai pas voulu... pas vu ça." C'est ce que vous direz durant toute votre vie. Un homme qui ne veut pas être comme ça, c'est pour cette raison que, — nous qui sommes tellement stupides et tellement dans les ténèbres, ici sur terre, — qu'il y a pour nous, continuellement, une expiation par le Sang, afin de nous garder couverts.

**60-1211M THE TEN VIRGINS AND
THE HUNDRED AND FORTY FOUR
THOUSAND JEWS — JEFF IN**

312 I was going to tell you about that “impossible for them which were once enlightened,” you see, “to get to—to come into the Kingdom,” you see. It’s like them borderline believers:

Look, it is impossible for those which were once enlightened,...been made partakers of the Holy Ghost,

...tasted the power of the world—world to come,

If they should fall away, to renew themselves again to repentance; seeing that they would crucify to themselves the Son of God...and bring him to an open shame.

and...count the blood of the covenant, wherewith he was sanctified with, an unholy thing,...

313 See, for the Elect to do that, it’s absolutely, totally impossible. He could not do it, see. Because what would he

**60-1211M LES DIX VIERGES ET LES
CENT QUARANTE-QUATRE MILLE JUIFS
— JEFFERSONVILLE IN**

312 Je voulais vous parler de ce qu’il est “impossible pour ceux qui ont été une fois éclairés”, voyez-vous, “de venir, de—d’entrer dans le Royaume”, vous voyez. C’est comme ces croyants frontaliers :

Regardez, il est impossible que ceux qui ont été une fois éclairés,...ont eu part au Saint-Esprit,

...ont goûté la puissance du siècle—siècle à venir,

Et qui tombent, soient encore renouvelés et amenés à la repentance, puisqu’ils crucifieraient pour leur part le Fils de Dieu et l’exposent à l’ignominie.

qui...tiennent pour profane le sang de l’alliance, par lequel il a été sanctifié,...

313 Voyez, c’est absolument impossible qu’un Élu fasse une telle chose, c’est totalement impossible. Il ne peut pas le faire, voyez. Sinon que serait-il en train de faire?

do? See? “But counting the Blood of the Covenant...” Now, you see, if he’s elected and in the group, he cannot do it. It’s impossible for him to do it.

Voyez? “Il serait en train de tenir le Sang de l’Alliance...” Maintenant, voyez-vous, s’il est élu et qu’il est dans le groupe, il ne peut pas le faire. C’est impossible qu’il le fasse.

62-0527 QUESTIONS AND ANSWERS
— JEFFERSONVILLE IN

110 And you love the Lord with all your heart, you don’t have to worry about these things. If you make a mistake, you don’t sin willfully, you just done something wrong. See, you’ve slipped back. True, you was up here in fellowship, you’ve dropped back down in this muss down here again.

62-0527 QUESTIONS ET RÉPONSES
— JEFFERSONVILLE IN

110 Et vous aimez le Seigneur de tout votre cœur, vous n’avez pas à vous inquiéter de ces choses. Si vous faites une erreur, vous ne péchez pas volontairement, vous avez fait quelque chose de mal, c’est tout. Voyez, vous avez dérapé. C’est vrai, vous étiez en communion, ici en haut, et vous êtes redescendu dans la gadoue, ici en bas.

62-0527 QUESTIONS AND ANSWERS
— JEFFERSONVILLE IN

242 May we prepare now, Lord. What a wonderful time it will be if we’ll just prepare to meet You, Father, and prepare our hearts daily. And if we do make a mistake and fall, like this poor

62-0527 QUESTIONS ET RÉPONSES
— JEFFERSONVILLE IN

242 Pussions-nous nous préparer maintenant, Seigneur. Quel moment merveilleux ce sera — pourvu que nous nous préparions à Te rencontrer, Père, et que nous préparions nos cœurs chaque jour. Et s’il nous arrivait de faire une

soul wrote in this question today, let them know that the Blood of Jesus Christ cleanses all sin. That person don't mean to do that, Lord. They're hungering and thirsting, trying to come back up into that fellowship of the Spirit. Bring them up, Lord. Rise them up above this cloudy, dismal world; above, where the Sunshine can shine upon their souls again. They've dropped down below the—the—the great horizon of the—of the clouds, and they're down into the muck, down into that sin. But they've once lived up there in the Sunlight. They—they want to go back again, Lord. Take them back tonight, Lord.

erreur et de tomber, comme l'a écrit cette pauvre âme dans sa question aujourd'hui, fais-leur savoir que le Sang de Jésus-Christ purifie tout péché. Cette personne ne veut pas faire ça, Seigneur. Ces gens ont faim et soif, ils cherchent à s'élever de nouveau dans cette communion de l'Esprit. Relève-les, Seigneur. Fais-les monter au-dessus de ce monde sombre et nuageux; en haut, là où le Soleil pourra briller de nouveau sur leur âme. Ils sont descendus en dessous du—du—du grand horizon, dans ces—ces nuages, et ils sont enfoncés dans la boue, enfoncés dans ce péché. Mais à un certain moment ils vivaient là-haut, au Soleil. Ils—they veulent retourner là-bas, Seigneur. Ramène-les, ce soir, Seigneur.

**53-0608A DEMONOLOGY -
PHYSICAL REALM – CONNERSVILLE IN**

38 You can't sin. Oh, you do... I might be a sinner in your sight, but if I'm in Christ, God don't see it, because his sins atones...His Blood atones for my sins there. See? I can't sin. "He that's born of God does not commit sin, for he cannot sin.

**53-0608A DÉMONOLOGIE -
DOMAINE PHYSIQUE – CONNERSVILLE IN**

38 Vous ne pouvez pas pécher. Oh, vous... Peut-être qu'à vos yeux, je peux être un pécheur, mais si je suis en Christ, Dieu ne le voit pas, parce que ses péchés font l'expiation...Son Sang fait l'expiation de mes péchés, là-bas. Voyez? Je ne peux pas pécher. "Celui qui est

The Seed of God remains in him.” See? He, he’s willing to, if he makes a mistake, sure, he’s right then willing to confess it. If he’s a real Christian, he will do it. If he holds it back, he shows he ain’t got nothing, in the first place. That’s right. He hasn’t got nothing, to begin with.

né de Dieu ne pratique pas le péché, parce qu’il ne peut pas pécher. La Semence de Dieu demeure en lui.” Voyez? Il—il est prêt, s’il fait une erreur, certainement, il est tout de suite prêt à l’avouer. Si c’est un vrai chrétien, il le fera. S’il le cache, il montre par là qu’il n’y a rien en lui, au départ. C’est exact. Il n’y a rien en lui, pour commencer.

60-0522M ADOPTION³
— JEFFERSONVILLE IN

88 How can you preach predestination, of God’s foreordaining and setting, unless there’s a sin atonement somewhere? Why is it? Each day you make a mistake, each day you do wrong. But if you’re born again, man or woman, as soon as you make the mistake, God knows you’re sorry for it. You would stand in the presence of—of President Roosevelt or anyone else, and say, “I’m wrong, God forgive me for this thing.” Why? And there’s where the Blood atonement...

60-0522M L’ADOPTION³
— JEFFERSONVILLE IN

88 Comment pouvez-vous prêcher la prédestination, de Dieu qui établit d’avance et qui place, sans qu’il y ait quelque part une expiation pour le péché? Pourquoi donc? Chaque jour vous faites une erreur, chaque jour vous faites quelque chose de mal. Seulement, si vous êtes un homme né de nouveau, ou une femme née de nouveau, aussitôt que vous faites cette erreur, Dieu sait que vous la regrettez. Vous pourriez vous tenir dans la présence du—du président Roosevelt, ou de n’importe qui d’autre, et dire : “J’ai tort, que Dieu me pardonne d’avoir fait cette chose.” Pourquoi? C’est là que le Sang de l’expiation...

60-0802 EL-SHADDAI
— YAKIMA WA

11 And then, Abraham, we found out, didn't obey God just right. Now, he made ready and had faith in the promise. But, see, we can still have faith in the promise and then not obey, still it'll hinder us.

Now, you can say, "I've a... I—I believe in the Holy Spirit. I believe I should—I should be baptized with the Holy Spirit." Now, no matter how much you believe, you've got to obey that commission. See? Just faith alone won't work, because faith without works is dead. That's right.

60-0802 EL-SHADDAI
— YAKIMA WA

11 Et Abraham, nous l'avons vu, il n'a pas complètement obéi à Dieu. Bon, il s'est préparé, et il avait foi dans la promesse. Mais, voyez-vous, nous pouvons avoir foi dans la promesse sans pourtant obéir — là encore, cela nous fera obstacle.

Bon, vous pourriez dire : "J'ai... Je—je crois au Saint-Esprit. Je crois que je devrais—que je devrais être baptisé du Saint-Esprit." Or, peu importe combien vous croyez, il faut que vous obéissiez à cette commission. Voyez? La foi toute seule, ça ne marchera pas, parce que la foi sans les œuvres est morte. C'est vrai.

61-0207 EXPECTATION
— LONG BEACH CA

97 Until you get back to the real Gospel again, get back to God's Word, get back to THUS SAITH THE LORD, we'll never prosper till we do that. God will

61-0207 DANS L'EXPECTATIVE
— LONG BEACH CA

97 Tant que vous ne reviendrez pas au vrai Évangile, à la Parole de Dieu, à l'AINSI DIT LE SEIGNEUR — nous n'aurons jamais de succès tant que nous ne ferons pas ça.

not hear, until we fully obey God. Yes, sir.

98 When Abraham fully obeyed God, then he knowed, that when he fully done it, then right away three Angels come up, and announced the birth of the baby, and he come along. But Abraham never give up, just kept expecting it, kept expecting it, and finally he got hisself all in the will of the Lord, and then it happened. But until he does that, it just won't happen.

Dieu n'exaucera pas, tant que nous n'obéirons pas entièrement à Dieu. Oui monsieur.

98 Quand Abraham a entièrement obéi à Dieu, alors il l'a su, quand il a entièrement obéi, alors, tout de suite après, trois Anges sont venus et ont annoncé la naissance du bébé, et il est arrivé. Mais Abraham n'a jamais abandonné, il continuait toujours à l'attendre, il continuait à l'attendre, jusqu'à ce qu'enfin, il soit entièrement dans la volonté du Seigneur, et c'est là que c'est arrivé. Mais tant qu'il ne fait pas ça, eh bien, ça n'arrive pas.

**61-0730M GABRIEL'S
INSTRUCTIONS TO DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

130 Now, the close, is a fact that God deals with Israel only when she is in her homeland. Let's take when God...Abraham left the homeland and went down into Egypt, what happened? He walked away from the will of God, and never was blessed till he returned back to the homeland. God never dealt with him, not one

**61-0730M LES INSTRUCTIONS
DE GABRIEL À DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

130 Bon, donc, finalement, c'est un fait que Dieu traite avec Israël seulement quand elle est dans sa patrie. Prenons, par exemple, quand Dieu...quand Abraham a quitté sa patrie pour aller en Égypte, qu'est-ce qui est arrivé? Il s'est éloigné de la volonté de Dieu, et il n'a plus été béni, tant qu'il n'est pas retourné dans sa patrie. Dieu n'a plus traité avec lui, pas une seule

vision, not nothing else, till he come back to the homeland.

131 Look at Israel when they were sent down in Egypt, four hundred years. Not one miracle, not one sign, not one thing happened among them, not recorded in the history of the Book. Same old ninety-nine, go to church, offer the lamb, say a “Hail Mary,” or whatever it was, go back. Next year, same way. The priests all argued, “Rabbi *So-and-so!* We’ll elect Rabbi *So-and-so*. He’s got a better scholarship. He knows more about the Egyptians.” First thing you know, the Egyptians and—and all of them, was the same thing.

vision, ni rien d’autre, tant qu’il n’est pas retourné dans sa patrie.

131 Regardez Israël, quand ils ont été envoyés en Égypte, pour quatre cents ans. Il n’est pas arrivé un seul miracle, pas un seul signe, pas la moindre chose au milieu d’eux, il n’y a rien de mentionné dans l’histoire du Livre. Toujours le même train-train : aller à l’église, offrir l’agneau, dire un “Je vous salue, Marie”, ou ce qu’il fallait dire, et retourner. L’année suivante : c’est pareil. Les prêtres, ils étaient tous là à se disputer : “Le rabbin *Untel!* On va élire le rabbin *Untel*. Il a fait plus d’études. Il connaît mieux les Égyptiens.” Et, bientôt, les Égyptiens et—et eux, ils étaient tous pareils.

**61-0730M GABRIEL’S
INSTRUCTIONS TO DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

It’s the way it was in Egypt. And God never did deal with Israel till she come to her homeland.

133 Hear me! THUS SAITH THE LORD, God will not deal with His Church till She comes back to the homeland, the Message

**61-0730M LES INSTRUCTIONS
DE GABRIEL À DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

C’est comme ça que ça se passait en Égypte. Et jamais Dieu n’a traité avec Israël, tant qu’elle n’est pas retournée dans sa patrie.

133 Écoutez-moi! AINSI DIT LE SEIGNEUR, Dieu ne traitera pas avec Son Église, tant qu’Elle ne reviendra pas dans sa patrie, le

of the hour. Come back to the original! Get away from your Methodist, Baptist, Presbyterian ideas; your Pentecostal, Assemblies, Oneness, Threeness, and Fiveness, whatever it is; church of God, Nazarene, Pilgrim Holiness, church of Christ, all antichrist movements! And I realize this strikes the world. All wrong; all of the devil. Oh, my! There is godly men in every one of them. There's godly people in every one of them movements. But the organization, in itself, is not of God, and God will never bless it. He never has done it.

Message de l'heure. Revenez à l'original! Laissez tomber vos idées méthodistes, baptistes, presbytériennes; des pentecôtistes, des Assemblées, des unitaires, des trinitaires, de la "quintuplité", et quoi encore, l'église de Dieu, les nazaréens, les pèlerins de la sainteté, l'église de Christ — tous des mouvements antichrists! Et je me rends bien compte que ceci va partout dans le monde. Tous dans l'erreur, tous du diable! Oh! la la! Il y a des hommes saints dans chacun d'eux, il y a des gens saints dans chacun de ces mouvements. Mais l'organisation elle-même n'est pas de Dieu, et Dieu ne la bénira jamais. Il ne l'a jamais fait.

**55-1005 THE POWER OF THE
DEVIL – CHICAGO IL**

48 I love Him, and I want you to love Him. I want you to believe Him. Perfect love casts out all fear. If you love Him with the right kind of a heart, you won't have one speck of fear whether you can keep His Word or not.

**55-1005 LA PUISSANCE DU DIABLE
– CHICAGO IL**

48 Je L'aime, et je veux que vous L'aimiez. Je veux que vous croyiez en Lui. L'amour parfait bannit toute crainte. Si vous L'aimez avec un cœur bien disposé, vous serez absolument sans crainte, vous ne vous demanderez pas si vous pouvez garder Sa Parole ou non.

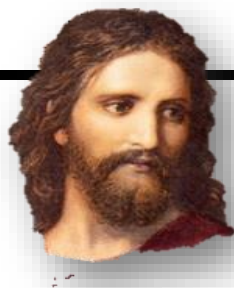
54-0329 REDEMPTION BY POWER
— LOUISVILLE KY

*And Moses said unto
the people, Fear ye not,...*

100 I love that. After Jesus rose from the dead, His Words were constantly, "Fear not."

101 That's what the trouble with the Church today, is scared to death you're going to make a failure. How can you fail when you're in Christ? You can't fail. You've got everlasting Life. All demons in hell can't shake you. You got everlasting Life. Jesus said so. So don't be scared of failure.

102 You say, "Well, I'm afraid I'll get fanatic." I'd rather have a little fanaticism than to set still and do nothing. I sure would.



**54-0329 LA RÉDEMPTION PAR LA
PUISSANCE — LOUISVILLE KY**

*Et Moïse dit au peuple :
Ne craignez point...*

100 J'aime ça. Après que Jésus est ressuscité des morts, Ses paroles, c'était constamment : "Ne crains point."

101 C'est ça le problème de l'Église aujourd'hui : vous avez terriblement peur d'échouer. Comment pouvez-vous échouer alors que vous êtes en Christ? Vous ne pouvez pas échouer. Vous avez la Vie Éternelle. Aucun démon de l'enfer ne peut vous ébranler. Vous avez la Vie Éternelle. Jésus l'a dit. Donc, n'ayez pas peur d'échouer.

102 Vous dites : "Eh bien, j'ai peur de tomber dans le fanatisme." Moi, je préférerais avoir un peu de fanatisme, plutôt que de rester là à ne rien faire. Ça, c'est sûr.

**53-0609A DEMONOLOGY -
RELIGIOUS REALM – CONNERSVILLE IN**

5 And I've got a vision wrote out here. I want you people get the benefit of it. It happened in December. I was in the room one morning when the Angel of the Lord came in. I... You see, when I was over there, I disobeyed God, and I picked up ameba. Any man know—know what ameba is, a parasite that gets...nearly kills you. And because I done something God told me not to do. How many has heard the story of it? I guess some of you is here. I know the folks from around the tabernacle heard the story of what happened. God told me to go a place, and to stay away from *this* place, and to go back over to another place. And I let the preachers talk me out of it. Now, preachers are wonderful, and they're my brothers, but you mind what God tells you. That's right. See? You got one mission.

**53-0609A DÉMONOLOGIE - DOMAINE
RELIGIEUX – CONNERSVILLE IN**

5 Et il y a une vision que j'ai notée ici. Je veux que vous ici, vous en bénéficiez. Elle s'est produite en décembre. J'étais dans la chambre, un matin, et là l'Ange du Seigneur est entré. Je... Vous voyez, quand j'étais là-bas, j'ai désobéi à Dieu, et j'ai attrapé des amibes. Tout le monde sait—sait ce que c'est que les amibes, un parasite qui...on en meurt presque. Et c'est parce que j'avais fait quelque chose que Dieu m'avait dit de ne pas faire. Combien ont entendu raconter ça? Je pense qu'il y en a certains d'entre vous ici. Je sais que ceux du tabernacle ont entendu raconter ce qui s'était passé. Dieu m'avait dit d'aller à un endroit, de me tenir loin de *tel* endroit, d'aller à un autre endroit. Et j'ai laissé les prédicateurs me convaincre de faire le contraire. Bon, les prédicateurs, ce sont des gens formidables, et ce sont mes frères, mais écoutez ce que Dieu vous dit. C'est exact. Voyez? Vous avez une seule mission.

**57-0806 GOD PROJECTING HIS
LOVE – EDMONTON AB**

14 Love has no fear. Love casts out fear. And I notice in my meetings, so much that when I come into the people... One of the great things I find among them is fear. And what makes fear is lack of confidence. If you lack confidence it'll make you fear. But if you love, it casts away that fear. And that's the way God wants His Church, not so many as charter members; He wants members that's loyal, and loves, and believes, and has confidence in Him.

**57-0806 DIEU PROJETTE SON
AMOUR – EDMONTON AB**

14 Il n'y a pas de crainte dans l'amour. L'amour bannit la crainte. Et c'est ce que je remarque beaucoup dans mes réunions, quand je viens au milieu des gens... L'une des grandes choses que je trouve chez eux, c'est la crainte. Et ce qui produit la crainte, c'est un manque de confiance. Si vous manquez de confiance, cela créera en vous de la crainte. Mais si vous aimez, cela bannit cette crainte. Et c'est ce que Dieu veut de Son Église; Il ne cherche pas tant des membres fondateurs, Il veut des membres qui sont loyaux, qui L'aiment, qui croient en Lui, et qui ont confiance en Lui.

